

Deckblatt zum Wirtschaftsplan 2021							
Aachener Stadtbetrieb - E 18 (gesamt)							
1. Erfolgsplan	JA 2019	WP 2020	WP 2021	2022	Mittelfristige Planung 2023	2024	Bemerkung
<b>a. Erträge</b>	<b>5.451.551,99 €</b>	<b>3.898.900,00 €</b>	<b>4.992.900,00 €</b>	<b>4.156.500,00 €</b>	<b>4.162.600,00 €</b>	<b>3.962.600,00 €</b>	
Umsatzerlöse (ohne BKZ)	5.166.324,97 €	3.476.900,00 €	3.547.300,00 €	3.547.300,00 €	3.547.300,00 €	3.347.300,00 €	
Zuweisungen	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
Aktivierete Eigenleistungen	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
Erträge aus Beteiligungen	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
Sonstige betriebliche Erträge	285.227,02 €	422.000,00 €	1.445.600,00 €	609.200,00 €	615.300,00 €	615.300,00 €	
<b>b. Aufwendungen</b>	<b>69.003.830,79 €</b>	<b>73.778.820,00 €</b>	<b>76.638.720,00 €</b>	<b>76.982.470,00 €</b>	<b>78.260.820,00 €</b>	<b>78.247.000,00 €</b>	
Materialaufwand	20.533.145,30 €	22.190.800,00 €	22.445.600,00 €	22.782.300,00 €	23.124.000,00 €	23.124.000,00 €	
Personalaufwand	37.827.991,18 €	40.094.250,00 €	41.870.500,00 €	43.571.200,00 €	44.442.600,00 €	44.442.600,00 €	
<i>davon für tariflich Beschäftigte</i>	36.819.732,30 €	38.857.650,00 €	40.691.800,00 €	42.381.500,00 €	43.244.600,00 €	43.244.600,00 €	
<i>davon für Beamte</i>	1.008.258,88 €	1.236.600,00 €	1.178.700,00 €	1.189.700,00 €	1.198.000,00 €	1.198.000,00 €	einschließlich Beihilfen aktive Beamte
Abschreibungen	3.804.045,78 €	4.497.600,00 €	5.018.600,00 €	5.137.800,00 €	5.189.200,00 €	5.189.200,00 €	
Zinsaufwand	179.273,62 €	165.370,00 €	151.520,00 €	137.670,00 €	123.820,00 €	110.000,00 €	
Sonstiger betrieblicher Aufwand	6.430.298,80 €	6.736.200,00 €	7.063.400,00 €	5.263.200,00 €	5.289.700,00 €	5.289.700,00 €	in 2022 Wegfall Leasingrate Gebäude Madrider Ring
<i>davon Verwaltungskostenbeitrag</i>	912.800,00 €	795.500,00 €	991.500,00 €	991.500,00 €	991.500,00 €	991.500,00 €	
Steuern	229.076,11 €	94.600,00 €	89.100,00 €	90.300,00 €	91.500,00 €	91.500,00 €	
<b>c. Jahresüberschuß / Jahresfehlbetrag</b>							
Jahresergebnis ohne Bkz	-63.552.278,80 €	-69.879.920,00 €	-71.645.820,00 €	-72.825.970,00 €	-74.098.220,00 €	-74.284.400,00 €	
BKZ	65.279.600,00 €	68.011.900,00 €	70.808.200,00 €	70.966.600,00 €	70.978.000,00 €	70.978.000,00 €	im Wesentlichen BKZ-Erhöhung Grün-/Freiflächenpflege
<b>Jahresergebnis mit Bkz</b>	<b>1.727.321,20 €</b>	<b>-1.868.020,00 €</b>	<b>-837.620,00 €</b>	<b>-1.859.370,00 €</b>	<b>-3.120.220,00 €</b>	<b>-3.306.400,00 €</b>	
<b>2. Vermögen splan</b>							
Erstattete Abschreibungen	3.804.045,78 €	4.497.600,00 €	5.018.600,00 €	5.137.800,00 €	5.189.200,00 €	5.189.200,00 €	
Auszahlungen für Investitionen in das Anlagevermögen	5.570.865,35 €	10.255.300,00 €	12.450.350,00 €	8.668.300,00 €	5.672.666,00 €	5.353.882,00 €	
Auszahlungen für die Tilgung von Darlehen der Stadt Aachen	179.273,62 €	500.000,00 €	500.000,00 €	500.000,00 €	500.000,00 €	500.000,00 €	
Einzahlungen aus der Aufnahme von Darlehen bei der Stadt Aachen	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
investive Einzahlungen aus Zuschüssen	0,00 €	1.504.000,00 €	1.264.740,00 €	30.000,00 €	30.000,00 €	30.000,00 €	
<b>Saldo</b>	<b>-1.946.093,19 €</b>	<b>-4.753.700,00 €</b>	<b>-6.667.010,00 €</b>	<b>-4.000.500,00 €</b>	<b>-953.466,00 €</b>	<b>-634.682,00 €</b>	
<b>3. Stellenübersicht</b>							
Tariflich Beschäftigte	701	704	731	k.A.	k.A.	k.A.	
Beamte	12	14	11	k.A.	k.A.	k.A.	
Auszubildende	26	24	28	k.A.	k.A.	k.A.	
= Summe Beschäftigte	739	742	770	k.A.	k.A.	k.A.	
<b>4. weitere Angaben</b>							
<b>Angaben zum Jahresabschluss</b>							
Stammkapital	1.000.000,00 €						
Allgemeine Rücklage	6.217.577,24 €						
Verlustvortrag	0,00 €						
Jahresergebnis	1.727.321,20 €						
<b>= Stand des Eigenkapitals</b>	<b>8.944.898,44 €</b>						
<b>Rückstellungen</b>	<b>3.191.869,10 €</b>						
<i>davon Personalarückstellungen</i>	2.218.739,10 €						
<i>davon Steuerrückstellungen</i>	0,00 €						
<i>davon sonstige Rückstellungen</i>	973.130,00 €						

Deckblatt zum Wirtschaftsplan 2021							
Aachener Stadtbetrieb - E 18 Abfallwirtschaft							
1. Erfolgsplan	JA 2019	WP 2020	WP 2021	2022	Mittelfristige Planung 2023	2024	Bemerkung
<b>a. Erträge</b>	<b>2.500.637,90 €</b>	<b>2.400.200,00 €</b>	<b>2.489.400,00 €</b>	k.A.	k.A.	k.A.	keine mittelfristige Planung auf Spartenebene, nur E 18 gesamt
Umsatzerlöse (ohne BKZ)	2.409.348,25 €	2.287.000,00 €	2.251.300,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	sinkender Altpapierpreis
Zuweisungen	0,00 €	0,00 €	0,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Aktivierete Eigenleistungen	0,00 €	0,00 €	0,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Erträge aus Beteiligungen	0,00 €	0,00 €	0,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Sonstige betriebliche Erträge	91.289,65 €	113.200,00 €	238.100,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	inkl. innerbetriebliche Verrechnung
<b>b. Aufwendungen</b>	<b>30.583.008,21 €</b>	<b>31.619.800,00 €</b>	<b>32.268.000,00 €</b>	k.A.	k.A.	k.A.	
Materialaufwand	13.811.728,59 €	14.489.500,00 €	14.339.000,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Personalaufwand	9.810.017,80 €	10.028.100,00 €	10.528.000,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
davon für tariflich Beschäftigte	9.810.017,80 €	10.028.100,00 €	10.528.000,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
davon für Beamte	0,00 €	0,00 €	0,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Abschreibungen	1.304.958,17 €	1.523.000,00 €	1.774.400,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Zinsaufwand	1.661,85 €	0,00 €	0,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Sonstiger betrieblicher Aufwand	5.467.220,80 €	5.541.500,00 €	5.588.300,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	inkl. innerbetriebliche Verrechnung
davon Verwaltungskostenbeitrag	0,00 €	0,00 €	0,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Steuern	187.421,00 €	37.700,00 €	38.300,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
<b>c. Jahresüberschuß / Jahresfehlbetrag</b>							
Jahresergebnis ohne Bkz	-28.082.370,31 €	-29.219.600,00 €	-29.778.600,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
BKZ	28.856.300,00 €	29.219.600,00 €	29.778.600,00 €	29.778.600,00 €	29.778.600,00 €	29.778.600,00 €	
<b>Jahresergebnis mit Bkz</b>	<b>773.929,69 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>0,00 €</b>	k.A.	k.A.	k.A.	
<b>2. Vermögensplan</b>							
(Erstattete) Abschreibungen (+)	1.304.958,17 €	1.523.000,00 €	1.774.400,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Auszahlungen für Investitionen in das Anlagevermögen (-)	2.446.012,89 €	3.187.500,00 €	3.525.000,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Auszahlungen für die Tilgung von Darlehen der Stadt Aachen (-)	0,00 €	0,00 €	0,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Einzahlungen aus der Aufnahme von Darlehen bei der Stadt Aachen (+)	0,00 €	0,00 €	0,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
investive Einzahlungen aus Zuschüssen (+)	0,00 €	1.504.000,00 €	0,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
<b>Saldo</b>	<b>-1.141.054,72 €</b>	<b>-160.500,00 €</b>	<b>-1.750.600,00 €</b>	k.A.	k.A.	k.A.	
<b>3. Stellenübersicht</b>							
Tariflich Beschäftigte	168	169	169	k.A.	k.A.	k.A.	
Beamte	2	0	0	k.A.	k.A.	k.A.	
Auszubildende	0	0	0	k.A.	k.A.	k.A.	
= Summe Beschäftigte	170	169	169	k.A.	k.A.	k.A.	

4. weitere Angaben		Kommentar / Notizen
<b>Angaben zum Jahresabschluss</b>		Angaben zum Jahresabschluss, siehe Deckblatt E 18 (gesamt)
Stammkapital		
Allgemeine Rücklage		
Verlustvortrag		
Jahresfehlbetrag		
<b>= Stand des Eigenkapitals</b>		
<b>Rückstellungen</b>		
davon Personalarückstellungen		
davon Steuerrückstellungen		
davon sonstige Rückstellungen		

Deckblatt zum Wirtschaftsplan 2021								Aachener Stadtbetrieb - E 18 Straßenreinigung		
1. Erfolgsplan	JA 2019	WP 2020	WP 2021	2022	Mittelfristige Planung 2023		2024	Bemerkung		
<b>a. Erträge</b>	<b>1.376.303,28 €</b>	<b>439.300,00 €</b>	<b>439.300,00 €</b>		k.A.	k.A.	k.A.	keine mittelfristige Planung auf Spartenenebene, nur E 18 gesamt		
Umsatzerlöse (ohne BKZ)	1.376.303,28 €	380.000,00 €	380.000,00 €		k.A.	k.A.	k.A.			
Zuweisungen	0,00 €	0,00 €	0,00 €		k.A.	k.A.	k.A.			
Aktivierete Eigenleistungen	0,00 €	0,00 €	0,00 €		k.A.	k.A.	k.A.			
Erträge aus Beteiligungen	0,00 €	0,00 €	0,00 €		k.A.	k.A.	k.A.			
Sonstige betriebliche Erträge	0,00 €	59.300,00 €	59.300,00 €		k.A.	k.A.	k.A.	inkl. innerbetriebliche Verrechnung		
<b>b. Aufwendungen</b>	<b>8.233.006,41 €</b>	<b>8.854.300,00 €</b>	<b>8.854.300,00 €</b>		k.A.	k.A.	k.A.			
Materialaufwand	860.713,28 €	1.098.200,00 €	1.098.200,00 €		k.A.	k.A.	k.A.			
Personalaufwand	5.471.807,58 €	6.231.800,00 €	6.231.800,00 €		k.A.	k.A.	k.A.			
<i>davon für tariflich Beschäftigte</i>	5.471.807,58 €	6.231.800,00 €	6.231.800,00 €		k.A.	k.A.	k.A.			
<i>davon für Beamte</i>	0,00 €	0,00 €	0,00 €		k.A.	k.A.	k.A.			
Abschreibungen	485.510,67 €	657.300,00 €	657.300,00 €		k.A.	k.A.	k.A.			
Zinsaufwand	0,00 €	0,00 €	0,00 €		k.A.	k.A.	k.A.			
Sonstiger betrieblicher Aufwand	1.409.878,88 €	861.900,00 €	861.900,00 €		k.A.	k.A.	k.A.	inkl. innerbetriebliche Verrechnung		
<i>davon Verwaltungskostenbeitrag</i>	0,00 €	0,00 €	0,00 €		k.A.	k.A.	k.A.			
Steuern	5.096,00 €	5.100,00 €	5.100,00 €		k.A.	k.A.	k.A.			
<b>c. Jahresüberschuß / Jahresfehlbetrag</b>										
Jahresergebnis ohne Bkz	-6.856.703,13 €	-8.415.000,00 €	-8.415.000,00 €		k.A.	k.A.	k.A.			
BKZ	7.831.030,90 €	8.415.000,00 €	8.415.000,00 €	8.415.000,00 €		8.415.000,00 €	8.415.000,00 €			
<b>Jahresergebnis mit Bkz</b>	<b>974.327,77 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>0,00 €</b>		k.A.	k.A.	k.A.			
<b>2. Vermögensplan</b>										
(Erstattete) Abschreibungen (+)	485.510,67 €	657.300,00 €	657.300,00 €		k.A.	k.A.	k.A.			
Auszahlungen für Investitionen in das Anlagevermögen (-)	673.584,45 €	2.615.000,00 €	744.550,00 €		k.A.	k.A.	k.A.			
Auszahlungen für die Tilgung von Darlehen der Stadt Aachen (-)	0,00 €	0,00 €	0,00 €		k.A.	k.A.	k.A.			
Einzahlungen aus der Aufnahme von Darlehen bei der Stadt Aachen (+)	0,00 €	0,00 €	0,00 €		k.A.	k.A.	k.A.			
investive Einzahlungen aus Zuschüssen (+)	0,00 €	0,00 €	0,00 €		k.A.	k.A.	k.A.			
<b>Saldo</b>	<b>-188.073,78 €</b>	<b>-1.957.700,00 €</b>	<b>-87.250,00 €</b>		k.A.	k.A.	k.A.			
<b>3. Stellenübersicht</b>										
Tariflich Beschäftigte	114	124	127		k.A.	k.A.	k.A.			
Beamte	0	0	0		k.A.	k.A.	k.A.			
Auszubildende	0	0	0		k.A.	k.A.	k.A.			
= Summe Beschäftigte	114	124	127		k.A.	k.A.	k.A.			

4. weitere Angaben		Kommentar / Notizen
<b>Angaben zum Jahresabschluss</b>		Angaben zum Jahresabschluss, siehe Deckblatt E 18 (gesamt)
Stammkapital		
Allgemeine Rücklage		
Verlustvortrag		
Jahresfehlbetrag		
<b>= Stand des Eigenkapitals</b>		
<b>Rückstellungen</b>		
<i>davon Personalarückstellungen</i>		
<i>davon Steuerrückstellungen</i>		
<i>davon sonstige Rückstellungen</i>		

Deckblatt zum Wirtschaftsplan 2021							
Aachener Stadtbetrieb - E 18 Grün- und Freiflächenpflege							
1. Erfolgsplan	JA 2019	WP 2020	WP 2021	2022	Mittelfristige Planung 2023	2024	Bemerkung
<b>a. Erträge</b>	<b>466.693,31 €</b>	<b>514.400,00 €</b>	<b>709.500,00 €</b>	k.A.	k.A.	k.A.	keine mittelfristige Planung auf Spartenenebene, nur E 18 gesamt
Umsatzerlöse (ohne BKZ)	0,00 €	230.000,00 €	300.100,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Zuweisungen	0,00 €	0,00 €	0,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Aktivierete Eigenleistungen	0,00 €	0,00 €	0,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Erträge aus Beteiligungen	0,00 €	0,00 €	0,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Sonstige betriebliche Erträge	466.693,31 €	284.400,00 €	409.400,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	inkl. innerbetriebliche Verrechnung
<b>b. Aufwendungen</b>	<b>16.560.562,28 €</b>	<b>16.454.000,00 €</b>	<b>17.855.600,00 €</b>	k.A.	k.A.	k.A.	
Materialaufwand	2.871.379,52 €	2.519.200,00 €	2.909.200,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Personalaufwand	10.961.811,17 €	11.251.000,00 €	11.988.200,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
<i>davon für tariflich Beschäftigte</i>	10.961.811,17 €	11.251.000,00 €	11.988.200,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
<i>davon für Beamte</i>	0,00 €	0,00 €	0,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Abschreibungen	1.232.225,15 €	1.302.000,00 €	1.354.900,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Zinsaufwand	0,00 €	0,00 €	0,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Sonstiger betrieblicher Aufwand	1.469.637,31 €	1.352.100,00 €	1.574.900,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	inkl. innerbetriebliche Verrechnung
<i>davon Verwaltungskostenbeitrag</i>	596.600,00 €	596.600,00 €	596.600,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Steuern	25.509,13 €	29.700,00 €	28.400,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
<b>c. Jahresüberschuß / Jahresfehlbetrag</b>							
Jahresergebnis ohne Bkz	-16.093.868,97 €	-15.939.600,00 €	-17.146.100,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
BKZ	15.503.720,72 €	15.363.200,00 €	17.146.100,00 €	17.345.400,00 €	17.346.900,00 €	17.346.900,00 €	
<b>Jahresergebnis mit Bkz</b>	<b>-590.148,25 €</b>	<b>-576.400,00 €</b>	<b>0,00 €</b>	k.A.	k.A.	k.A.	
<b>2. Vermögensplan</b>							
(Erstattete) Abschreibungen (+)	1.232.225,15 €	1.302.000,00 €	1.354.900,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Auszahlungen für Investitionen in das Anlagevermögen (-)	-1.518.600,44 €	-2.310.400,00 €	-3.428.300,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Auszahlungen für die Tilgung von Darlehen der Stadt Aachen (-)	0,00 €	0,00 €	0,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Einzahlungen aus der Aufnahme von Darlehen bei der Stadt Aachen (+)	0,00 €	0,00 €	0,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
investive Einzahlungen aus Zuschüssen (+)	0,00 €	0,00 €	0,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
<b>Saldo</b>	<b>-286.375,29 €</b>	<b>-1.008.400,00 €</b>	<b>-2.073.400,00 €</b>	k.A.	k.A.	k.A.	
<b>3. Stellenübersicht</b>							
Tariflich Beschäftigte	215	208,5	221	k.A.	k.A.	k.A.	
Beamte	0	0	0	k.A.	k.A.	k.A.	
Auszubildende	15	14	13	k.A.	k.A.	k.A.	
= Summe Beschäftigte	230	222,5	234	k.A.	k.A.	k.A.	

4. weitere Angaben		Kommentar / Notizen
<b>Angaben zum Jahresabschluss</b>		Angaben zum Jahresabschluss, siehe Deckblatt E 18 (gesamt)
Stammkapital		
Allgemeine Rücklage		
Verlustvortrag		
Jahresfehlbetrag		
<b>= Stand des Eigenkapitals</b>		
<b>Rückstellungen</b>		
<i>davon Personalarückstellungen</i>		
<i>davon Steuerrückstellungen</i>		
<i>davon sonstige Rückstellungen</i>		

Deckblatt zum Wirtschaftsplan 2021							
Aachener Stadtbetrieb - E 18 Friedhof							
1. Erfolgsplan	JA 2019	WP 2020	WP 2021	2022	Mittelfristige Planung 2023	2024	Bemerkung
<b>a. Erträge</b>	<b>31.401,86 €</b>	<b>45.400,00 €</b>	<b>45.800,00 €</b>	k.A.	k.A.	k.A.	keine mittelfristige Planung auf Spartenenebene, nur E 18 gesamt
Umsatzerlöse (ohne BKZ)	12.669,88 €	19.400,00 €	19.800,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Zuweisungen	0,00 €	0,00 €	0,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Aktivierete Eigenleistungen	0,00 €	0,00 €	0,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Erträge aus Beteiligungen	0,00 €	0,00 €	0,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Sonstige betriebliche Erträge	18.731,98 €	26.000,00 €	26.000,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	inkl. innerbetriebliche Verrechnung
<b>b. Aufwendungen</b>	<b>8.325.772,84 €</b>	<b>8.300.500,00 €</b>	<b>8.429.000,00 €</b>	k.A.	k.A.	k.A.	
Materialaufwand	712.100,36 €	746.200,00 €	708.100,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Personalaufwand	3.193.975,68 €	3.278.300,00 €	3.341.100,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
<i>davon für tariflich Beschäftigte</i>	3.193.975,68 €	3.278.300,00 €	3.341.100,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
<i>davon für Beamte</i>	0,00 €	0,00 €	0,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Abschreibungen	543.646,70 €	632.400,00 €	611.400,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Zinsaufwand	0,00 €	0,00 €	0,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Sonstiger betrieblicher Aufwand	3.871.456,12 €	3.636.900,00 €	3.761.600,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	inkl. innerbetrieblicher Verrechnung
<i>davon Verwaltungskostenbeitrag</i>	0,00 €	0,00 €	0,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Steuern	4.593,98 €	6.700,00 €	6.800,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
<b>c. Jahresüberschuß / Jahresfehlbetrag</b>							
Jahresergebnis ohne Bkz	-8.294.370,98 €	-8.255.100,00 €	-8.383.200,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
BKZ	8.064.500,00 €	8.255.100,00 €	8.383.200,00 €	8.383.200,00 €	8.383.200,00 €	8.383.200,00 €	
<b>Jahresergebnis mit Bkz</b>	<b>-229.870,98 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>0,00 €</b>	k.A.	k.A.	k.A.	
<b>2. Vermögensplan</b>							
(Erstattete) Abschreibungen (+)	543.646,70 €	632.400,00 €	611.400,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Auszahlungen für Investitionen in das Anlagevermögen (-)	-328.346,80 €	-673.000,00 €	-1.005.000,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Auszahlungen für die Tilgung von Darlehen der Stadt Aachen (-)	0,00 €	0,00 €	0,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Einzahlungen aus der Aufnahme von Darlehen bei der Stadt Aachen (+)	0,00 €	0,00 €	0,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
investive Einzahlungen aus Zuschüssen (+)	0,00 €	0,00 €	0,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
<b>Saldo</b>	<b>215.299,90 €</b>	<b>-40.600,00 €</b>	<b>-393.600,00 €</b>	k.A.	k.A.	k.A.	
<b>3. Stellenübersicht</b>							
Tariflich Beschäftigte	62	59	60	k.A.	k.A.	k.A.	
Beamte	1	0	0	k.A.	k.A.	k.A.	
Auszubildende	7	6	6	k.A.	k.A.	k.A.	
= Summe Beschäftigte	70	65	66	k.A.	k.A.	k.A.	

4. weitere Angaben	
<b>Angaben zum Jahresabschluss</b>	<b>Kommentar / Notizen</b>
Stammkapital	Angaben zum Jahresabschluss, siehe Deckblatt E 18 (gesamt)
Allgemeine Rücklage	
Verlustvortrag	
Jahresfehlbetrag	
<b>= Stand des Eigenkapitals</b>	
<b>Rückstellungen</b>	
<i>davon Personalarückstellungen</i>	
<i>davon Steuerrückstellungen</i>	
<i>davon sonstige Rückstellungen</i>	

Deckblatt zum Wirtschaftsplan 2021								
Aachener Stadtbetrieb - E 18 Straßenunterhaltung								
1. Erfolgsplan	JA 2019	WP 2020	WP 2020	2021	Mittelfristige Planung 2022		2023	Bemerkung
<b>a. Erträge</b>	<b>474.438,43 €</b>	<b>300.500,00 €</b>	<b>300.500,00 €</b>		k.A.	k.A.	k.A.	keine mittelfristige Planung auf Spartenenebene, nur E 18 gesamt
Umsatzerlöse (ohne BKZ)	467.743,10 €	273.000,00 €	273.000,00 €		k.A.	k.A.	k.A.	
Zuweisungen	0,00 €	0,00 €	0,00 €		k.A.	k.A.	k.A.	
Aktivierete Eigenleistungen	0,00 €	0,00 €	0,00 €		k.A.	k.A.	k.A.	
Erträge aus Beteiligungen	0,00 €	0,00 €	0,00 €		k.A.	k.A.	k.A.	
Sonstige betriebliche Erträge	6.695,33 €	27.500,00 €	27.500,00 €		k.A.	k.A.	k.A.	inkl. innerbetriebliche Verrechnung
<b>b. Aufwendungen</b>	<b>6.768.743,24 €</b>	<b>8.351.120,00 €</b>	<b>8.351.120,00 €</b>		k.A.	k.A.	k.A.	
Materialaufwand	1.674.543,77 €	2.641.900,00 €	2.641.900,00 €		k.A.	k.A.	k.A.	
Personalaufwand	3.536.777,88 €	4.181.450,00 €	4.181.450,00 €		k.A.	k.A.	k.A.	
davon für tariflich Beschäftigte	3.536.777,88 €	4.181.450,00 €	4.181.450,00 €		k.A.	k.A.	k.A.	
davon für Beamte	0,00 €	0,00 €	0,00 €		k.A.	k.A.	k.A.	
Abschreibungen	171.225,46 €	217.900,00 €	217.900,00 €		k.A.	k.A.	k.A.	
Zinsaufwand	0,00 €	0,00 €	0,00 €		k.A.	k.A.	k.A.	
Sonstiger betrieblicher Aufwand	1.380.793,13 €	1.303.970,00 €	1.303.970,00 €		k.A.	k.A.	k.A.	inkl. innerbetriebliche Verrechnung
davon Verwaltungskostenbeitrag	198.900,00 €	198.900,00 €	198.900,00 €		k.A.	k.A.	k.A.	
Steuern	5.403,00 €	5.900,00 €	5.900,00 €		k.A.	k.A.	k.A.	
<b>c. Jahresüberschuß / Jahresfehlbetrag</b>								
Jahresergebnis ohne Bkz	-6.294.304,81 €	-8.050.620,00 €	-8.050.620,00 €		k.A.	k.A.	k.A.	
BKZ	7.093.387,78 €	6.759.000,00 €	6.759.000,00 €	6.824.400,00 €		6.825.000,00 €	6.826.400,00 €	
<b>Jahresergebnis mit Bkz</b>	<b>799.082,97 €</b>	<b>-1.291.620,00 €</b>	<b>-1.291.620,00 €</b>		k.A.	k.A.	k.A.	
<b>2. Vermögensplan</b>								
(Erstattete) Abschreibungen (+)	171.225,46 €	217.900,00 €	217.900,00 €		k.A.	k.A.	k.A.	
Auszahlungen für Investitionen in das Anlagevermögen (-)	-402.019,56 €	-688.500,00 €	-688.500,00 €		k.A.	k.A.	k.A.	
Auszahlungen für die Tilgung von Darlehen der Stadt Aachen (-)	0,00 €	0,00 €	0,00 €		k.A.	k.A.	k.A.	
Einzahlungen aus der Aufnahme von Darlehen bei der Stadt Aachen (+)	0,00 €	0,00 €	0,00 €		k.A.	k.A.	k.A.	
investive Einzahlungen aus Zuschüssen (+)	0,00 €	0,00 €	0,00 €		k.A.	k.A.	k.A.	
<b>Saldo</b>	<b>-230.794,10 €</b>	<b>-470.600,00 €</b>	<b>-470.600,00 €</b>		k.A.	k.A.	k.A.	
<b>3. Stellenübersicht</b>								
Tariflich Beschäftigte	66	71,5	71,5		k.A.	k.A.	k.A.	
Beamte	1	0	0		k.A.	k.A.	k.A.	
Auszubildende	0	0	0		k.A.	k.A.	k.A.	
= Summe Beschäftigte	67	71,5	71,5		k.A.	k.A.	k.A.	

4. weitere Angaben		Kommentar / Notizen
<b>Angaben zum Jahresabschluss</b>		Angaben zum Jahresabschluss, siehe Deckblatt E 18 (gesamt)
Stammkapital		
Allgemeine Rücklage		
Verlustvortrag		
Jahresfehlbetrag		
<b>= Stand des Eigenkapitals</b>		
<b>Rückstellungen</b>		
davon Personalarückstellungen		
davon Steuerrückstellungen		
davon sonstige Rückstellungen		

Deckblatt zum Wirtschaftsplan 2021							
1. Erfolgsplan	geprüfter JA 2019	WP 2020	WP 2021	Mittelfristige Planung			Bemerkung
				2022	2023	2024	
<b>a. Erträge</b>	<b>38.903.133,33 €</b>	<b>33.098.000,00 €</b>	<b>39.756.000,00 €</b>	<b>39.248.000,00 €</b>	<b>39.380.400,00 €</b>	<b>39.612.400,00 €</b>	
Umsatzerlöse (ohne BKZ)	32.298.235,90 €	27.198.000,00 €	33.756.000,00 €	33.148.000,00 €	33.180.400,00 €	33.312.400,00 €	
Zuweisungen	4.214.372,23 €	4.500.000,00 €	4.500.000,00 €	4.600.000,00 €	4.700.000,00 €	4.800.000,00 €	Auflösung Sonderposten
Aktiviere Eigenleistungen	812.769,58 €	1.400.000,00 €	1.500.000,00 €	1.500.000,00 €	1.500.000,00 €	1.500.000,00 €	
Erträge aus Beteiligungen	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
Sonstige betriebliche Erträge	1.577.755,62 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	ohne die Auflösung Sonderposten
<b>b. Aufwendungen</b>	<b>92.936.821,28 €</b>	<b>90.499.900,00 €</b>	<b>100.769.900,00 €</b>	<b>101.146.000,00 €</b>	<b>102.708.900,00 €</b>	<b>103.847.900,00 €</b>	
Materialaufwand	47.536.517,05 €	46.273.000,00 €	54.213.000,00 €	54.457.000,00 €	55.218.000,00 €	55.992.000,00 €	Aufwendungen für Objektbewirtschaftung
Personalaufwand	12.871.352,21 €	12.953.000,00 €	14.207.000,00 €	14.349.000,00 €	14.492.000,00 €	14.637.000,00 €	
<i>davon für tariflich Beschäftigte</i>	9.205.379,16 €	k.A.	k.A.	k.A.	k.A.	k.A.	
<i>davon für Beamte</i>	691.586,60 €	k.A.	k.A.	k.A.	k.A.	k.A.	
Abschreibungen	19.272.494,20 €	19.500.000,00 €	19.500.000,00 €	19.700.000,00 €	19.900.000,00 €	20.100.000,00 €	
Zinsaufwand	8.077.625,82 €	8.339.400,00 €	8.647.400,00 €	9.117.500,00 €	9.556.400,00 €	9.556.400,00 €	
Sonstiger betrieblicher Aufwand	5.177.711,00 €	3.434.500,00 €	4.202.500,00 €	3.522.500,00 €	3.542.500,00 €	3.562.500,00 €	VKB, Betriebliche Aufwendungen, EDV-Budget, Optimierung CAFM-System, Zinsaufwand Richterlicher Modell, sonstiger Aufwand
<i>davon Verwaltungskostenbeitrag</i>	1.788.400,00 €	1.816.500,00 €	1.816.500,00 €	1.816.500,00 €	1.816.500,00 €	1.816.500,00 €	
Steuern	1.121,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
<b>c. Jahresüberschuß / Jahresfehlbetrag</b>							
Jahresergebnis <u>ohne</u> Bkz	-54.033.687,95 €	-57.401.900,00 €	-61.013.900,00 €	-61.898.000,00 €	-63.328.500,00 €	-64.235.500,00 €	
BKZ	42.265.125,82 €	45.042.700,00 €	44.415.400,00 €	44.888.900,00 €	45.335.300,00 €	45.335.300,00 €	JA inkl. Schulpauschale
Jahresergebnis <u>mit</u> Bkz	-11.768.562,13 €	-12.359.200,00 €	-16.598.500,00 €	-17.009.100,00 €	-17.993.200,00 €	-18.900.200,00 €	

Deckblatt zum Wirtschaftsplan 2021		VHS (E 42)					
1. Erfolgsplan	JA 2019	WP 2020	WP 2021	2022	Mittelfristige Planung		Bemerkung
					2023	2024	
<b>a. Erträge</b>	<b>5.096.288,00 €</b>	<b>5.164.100,00 €</b>	<b>5.675.900,00 €</b>	<b>5.845.000,00 €</b>	<b>5.500.000,00 €</b>	<b>5.430.000,00 €</b>	
Umsatzerlöse (ohne BKZ)	3.476.375,00 €	1.612.600,00 €	1.604.500,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Zuweisungen	1.536.844,00 €	3.514.100,00 €	4.025.600,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Aktiviere Eigenleistungen	0,00 €	0,00 €	0,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Erträge aus Beteiligungen	0,00 €	0,00 €	0,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Sonstige betriebliche Erträge	83.069,00 €	37.400,00 €	45.800,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
<b>b. Aufwendungen</b>	<b>9.416.787,00 €</b>	<b>9.721.200,00 €</b>	<b>10.523.000,00 €</b>	<b>10.684.000,00 €</b>	<b>10.342.000,00 €</b>	<b>10.275.000,00 €</b>	
Materialaufwand	2.361.708,95 €	2.311.900,00 €	2.397.900,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	Unterrichts- und Veranstaltungskosten, Studienreisen, Personalaufwand Dozenten
Personalaufwand	5.323.455,00 €	5.546.800,00 €	5.655.300,00 €	5.764.000,00 €	5.649.000,00 €	5.705.000,00 €	Personalaufwand, inkl. Beamte
davon für tariflich Beschäftigte	5.082.721,73 €	5.307.600,00 €	5.316.300,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
davon für Beamte	240.733,27 €	239.200,00 €	339.000,00 €	332.400,00 €	335.700,00 €	339.000,00 €	= Bezüge Beamte + Zuführung Pensions- und Beihilferückstellung + Beihilfe aktive Beamte
Abschreibungen	43.718,90 €	43.300,00 €	62.200,00 €	66.000,00 €	61.000,00 €	57.000,00 €	
Zinsaufwand	0,00 €	0,00 €	0,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Sonstiger betrieblicher Aufwand	1.687.904,15 €	1.819.200,00 €	2.407.600,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
davon Verwaltungskostenbeitrag	239.700,00 €	219.500,00 €	276.400,00 €	276.400,00 €	276.400,00 €	276.400,00 €	
Steuern	0,00 €	0,00 €	0,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
<b>c. Jahresüberschuß / Jahresfehlbetrag</b>							
Jahresergebnis ohne Bkz	-4.320.499,00 €	-4.557.100,00 €	-4.847.100,00 €	-4.839.000,00 €	-4.842.000,00 €	-4.845.000,00 €	
BKZ	4.520.100,00 €	4.501.200,00 €	4.847.100,00 €	4.838.700,00 €	4.842.000,00 €	4.845.300,00 €	
Jahresergebnis mit Bkz	199.601,00 €	-55.900,00 €	0,00 €	-300,00 €	0,00 €	300,00 €	Rundungsdifferenzen mittelfristig, aufgrund Darstellung in TEur
<b>2. Vermögensplan</b>							
Erstattete Abschreibungen	43.718,90 €	43.300,00 €	62.200,00 €	66.000,00 €	61.000,00 €	57.000,00 €	
Auszahlungen für Investitionen in das Anlagevermögen	32.000,00 €	336.300,00 €	336.300,00 €	43.000,00 €	41.000,00 €	40.000,00 €	
Auszahlungen für die Tilgung von Darlehen der Stadt Aachen	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
Einzahlungen aus der Aufnahme von Darlehen bei der Stadt Aachen	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
investive Einzahlungen aus Zuschüssen	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
<b>Saldo</b>	<b>11.718,90 €</b>	<b>-293.000,00 €</b>	<b>-274.100,00 €</b>	<b>23.000,00 €</b>	<b>20.000,00 €</b>	<b>17.000,00 €</b>	Entnahme aus Rücklage, Umbau Kundenservice VHS
<b>3. Stellenübersicht</b>							
Tariflich Beschäftigte	89	74,10 €	74,10 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Beamte	3	3,00 €	3,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Auszubildende	0	1,00 €	1,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
= Summe Beschäftigte	92	78,10 €	78,10 €	k.A.	k.A.	k.A.	geplante Stellen
<b>4. weitere Angaben</b>							
<b>Angaben zum Jahresabschluss</b>	<b>Kommentar / Notizen</b>						
Stammkapital	51.129,19 €						
Allgemeine Rücklage	1.406.368,14 €						
Verlustvortrag	0,00 €						
Jahresfehlbetrag/-gewinn	199.601,00 €						
<b>= Stand des Eigenkapitals</b>	<b>1.657.098,33 €</b>						
<b>Rückstellungen</b>	<b>332.747,59 €</b>						
davon Personalarückstellungen	208.553,89 €						
davon Steuerückstellungen	0,00 €						
davon sonstige Rückstellungen	124.193,70 €						

Deckblatt zum Wirtschaftsplan 2021		Kulturbetrieb (E 49)					
1. Erfolgsplan	geprüfter JA	WP	WP	Mittelfristige Planung			Bemerkung
	2019	2020	2021	2022	2023	2024	
<b>a. Erträge</b>	<b>5.229.955,85 €</b>	<b>7.570.060,00 €</b>	<b>5.757.850,00 €</b>	<b>5.757.850,00 €</b>	<b>5.757.850,00 €</b>	<b>5.757.850,00 €</b>	keine weitere Planung, daher Fortschreibung Ansatz 2021
Umsatzerlöse (ohne BKZ)	2.614.108,75 €	3.521.460,00 €	2.662.900,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Zuweisungen	433.601,40 €	1.422.400,00 €	1.103.950,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Aktivierete Eigenleistungen	0,00 €	0,00 €	0,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Erträge aus Beteiligungen	0,00 €	0,00 €	0,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Sonstige betriebliche Erträge	2.182.245,70 €	2.626.200,00 €	1.991.000,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
<b>b. Aufwendungen</b>	<b>23.946.701,26 €</b>	<b>26.929.260,00 €</b>	<b>27.713.350,00 €</b>	<b>27.713.350,00 €</b>	<b>27.713.350,00 €</b>	<b>27.713.350,00 €</b>	
Materialaufwand	5.333.354,17 €	7.684.960,00 €	7.552.750,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Personalaufwand	11.708.561,60 €	12.654.100,00 €	13.005.400,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
<i>davon für tariflich Beschäftigte</i>	10.830.169,34 €	11.544.300,00 €	11.817.400,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
<i>davon für Beamte</i>	878.392,26 €	1.109.800,00 €	1.188.000,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	einschließlich Beihilfe aktive Beamte
Abschreibungen	610.137,07 €	544.700,00 €	468.700,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Zinsaufwand	83.931,00 €	68.800,00 €	68.800,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Sonstiger betrieblicher Aufwand	6.210.717,42 €	5.976.700,00 €	6.617.700,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	Kosten Gebäude + Räume und VKB
<i>davon Verwaltungskostenbeitrag</i>	701.500,00 €	738.600,00 €	811.800,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Steuern	0,00 €	0,00 €	0,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
<b>c. Jahresüberschuß / Jahresfehlbetrag</b>							
Jahresergebnis <u>ohne</u> Bkz	-18.716.745,41 €	-19.359.200,00 €	-21.955.500,00 €	-21.955.500,00 €	-21.955.500,00 €	-21.955.500,00 €	
BKZ	18.695.232,39 €	19.359.200,00 €	20.131.500,00 €	20.143.400,00 €	20.150.600,00 €	20.150.600,00 €	BKZ laut Planung HH-Plan 2020; ohne Anpassungen 2021
Jahresergebnis <u>mit</u> Bkz	-21.513,02 €	0,00 €	-1.824.000,00 €	-1.812.100,00 €	-1.804.900,00 €	-1.804.900,00 €	
<b>2. Vermögensplan</b>							
(Erstattete) Abschreibungen (+)	610.137,07 €	544.700,00 €	468.700,00 €	468.700,00 €	468.700,00 €	468.700,00 €	keine weitere Planung, daher Fortschreibung Ansatz 2021
Auszahlungen für Investitionen in das Anlagevermögen (-)	-797.695,12 €	-544.700,00 €	-545.000,00 €	-545.000,00 €	-545.000,00 €	-545.000,00 €	keine weitere Planung, daher Fortschreibung Ansatz 2021
Auszahlungen für die Tilgung von Darlehen der Stadt Aachen (-)	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
Einzahlungen aus der Aufnahme von Darlehen bei der Stadt Aachen (+)	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
investive Einzahlungen aus Zuschüssen (+)	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
<b>Saldo</b>	<b>-187.558,05 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>-76.300,00 €</b>	<b>-76.300,00 €</b>	<b>-76.300,00 €</b>	<b>-76.300,00 €</b>	
<b>3. Stellenübersicht</b>							
Tariflich Beschäftigte	236	238	239	k.A.	k.A.	k.A.	
Beamte	13	14	14	k.A.	k.A.	k.A.	
Auszubildende	0	0	0	k.A.	k.A.	k.A.	
= Summe Beschäftigte	249	252	253	k.A.	k.A.	k.A.	

4. weitere Angaben		
<b>Angaben zum Jahresabschluss</b>		<b>Kommentar / Notizen</b>
Stammkapital	1,00 €	In der mittelfristigen Ergebnisplanung erfolgt abweichend zur städtischen Haushaltsplanung, beim E 49 lediglich die Fortschreibung des aktuellen Jahres.
Allgemeine Rücklage	79.322.154,98 €	
Zweckgebundene Rücklage	577.841,67 €	
Verlustvortrag	149.314,84 €	
Jahresfehlbetrag	-21.513,02 €	
Sanierung SLM	-348.000,00 €	
<b>= Stand des Eigenkapitals</b>	<b>79.679.799,47 €</b>	
<b>Rückstellungen</b>	<b>541.638,96 €</b>	
davon <i>Personalarückstellungen</i>	295.570,37 €	
davon <i>Steuerrückstellungen</i>	5.950,00 €	
davon <i>sonstige Rückstellungen</i>	240.118,59 €	

Stadtverwaltung Aachen – FB 20 – Johannes-Paul-II.-Straße 1 – 52062 Aachen

Kulturbetrieb der Stadt Aachen / E 49  
 Frau Irit Tirtey  
 Mozartstraße 2-10  
 52058 Aachen

Auskunft Herr Schoel

Gebäude Verwaltungsgebäude Katschhof / Zimmer 240  
 Telefon 0241 / 432 - 2010  
 Telefax 0241 / 432 - 2099  
 e-mail Andre.Schoel@Mail.Aachen.de  
 Internet www.aachen.de  
 Aktenzeichen E 49 – WP 2021  
 Kassenzeichen

Datum 25.01.2021

### Wirtschaftsplan für den Kulturbetrieb E 49 für das Wirtschaftsjahr 2021

Sehr geehrte Frau Tirtey,

im vorliegenden Wirtschaftsplan (Vorlage E 49.5/0003/WP18) für das Wirtschaftsjahr 2021 wird eine Unterdeckung in Höhe von 1.824.000 € ausgewiesen. Der von Ihnen der Unterdeckung zu Grunde gelegte, ausgewiesene Zuschuss durch die Kernverwaltung in Höhe von 20.131.500 € stimmt mit dem im Haushaltsplanentwurf 2021 ausgewiesenen Betriebskostenzuschuss überein.

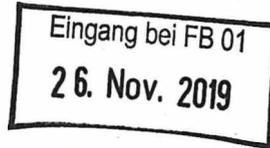
Im Rahmen des laufenden Haushaltsplanverfahrens ist aus Sicht von Dezernat II der Betriebskostenzuschuss an den Kulturbetrieb um weitere 1.545.000 € aufzustocken. Dieser Anteil an der noch bestehenden Unterdeckung ist - wie im Vorlagentext aufgeführt - allein auf Corona zurückzuführen. Diese Betriebskostenzuschusserhöhung ist für den städtischen Haushalt aufgrund der durch das NKF-COVID-19-Isolierungsgesetz – NKF-CIG vorgegebenen Möglichkeit der Isolierung aller coronabedingten Finanzschäden neutral, da gleichzeitig ein entsprechender außerordentlicher Ertrag eingeplant werden kann. Des Weiteren können Sie in Ihrem Wirtschaftsplan einen Ertrag aus der Weiterleitung von Zuschüssen für Personalkosten der Kernverwaltung in Höhe von 70.600 € einstellen (Weiterleitung der im Rahmen der „Digitalen Modellregion“ erhaltenen Zuwendungen). Die Personalaufwendungen der geförderten Stelle ist bereits im Wirtschaftsplan berücksichtigt. Somit vermindert sich die Unterdeckung auf 208.400 €.

Es kann unterstellt werden, dass die somit verbleibende Unterdeckung in Höhe von 208.400 € - auch aufgrund des nun deutlich aufgestocktem Betriebskostenzuschusses – in der Bewirtschaftung konsolidiert werden kann und tatsächlich nicht zum Tragen kommt.

In Vertretung

gez.  
 Grehling

Oberbürgermeister  
Marcel Philipp  
Rathaus  
52058 Aachen



Nr. 565/17

25. November 2019  
GRÜNE 31 / 2019

### Ratsantrag

## Erweiterung der Zielfeldkarte zum Haushalt um das Thema „Klimaschutz“

Sehr geehrter Herr Oberbürgermeister,

die Fraktion der GRÜNEN beantragt, im Rat der Stadt Aachen folgenden Beschluss zu fassen:

Der Rat beschließt, den vier im Vorbericht zum Haushalt genannten „Perspektiven“ in der „Zielfeldkarte“ die fünfte Perspektive „Schutz und Erhalt der natürlichen Lebensgrundlagen/ Klimaschutz“ hinzuzufügen.

Darunter sollen konkrete Ziele wie „CO<sub>2</sub>-neutrale Stadt“, „Erhalt und Verbesserung der Biodiversität“, „Nachhaltiger Klimaschutz“ sowie „Umweltverträgliches Wirtschaften“ aufgeführt werden.

### Begründung

Am 19. Juni 2019 hat der Rat der Stadt per Beschluss den Klimanotstand erklärt und damit die Eindämmung der Klimakrise und ihrer schwerwiegenden Folgen als Aufgabe von höchster Priorität anerkannt. Eng mit dem Problem Klima verbunden ist das Aufgabenfeld „Schutz der natürlichen Lebensgrundlagen“. Dieses ist sogar bereits seit 1994 ein im Artikel 20a Grundgesetz formuliertes Staatsziel.

Die „Perspektiven“ der Zielfeldkarte sollen die Fortentwicklung der Zielsteuerung durch den Haushalt bestimmen. Angesichts der Bedeutung, die das Thema „Schutz und Erhalt der natürlichen Lebensgrundlagen/Klimaschutz“ aktuell und in Zukunft für die Stadt hat, und der Erkenntnis, dass hierfür auch gezielt gehandelt werden muss, ist es nur konsequent, die Zielfeldkarte entsprechend zu erweitern.

Mit freundlichen Grüßen

Melanie Seufert  
Fraktionsvorsitzende

Hermann Josef Pilgram  
finanzpolitischer Sprecher